



**Christ the Saviour  
Evangelical Presbyterian Church, Krakow**

## **WORSHIP ORDER**

January 22nd, 2023  
3<sup>rd</sup> Sunday after Epiphany



*Welcome to all worshippers to the Christ the Saviour Evangelical Presbyterian congregation in Krakow. As you enter the sanctuary, please feel free to greet one another.*

*Please make sure to take a simultaneous translation device in the lobby. If you have any issues with the device during the service, please feel free to come up to the station where you received it. We kindly advise you to bring your own wire headphones to church next time.*

## **PRELUDE**

*All stand.*

### **HYMN – All people that on earth do dwell**

1. All people that on earth do dwell  
Sing to the Lord with cheerful voice  
Him serve with fear, His praise forth tell  
Come ye before Him and rejoice.

2. The Lord, ye know, is God indeed  
Without our aid He did us make  
We are His folk, He doth us feed  
And for His sheep He doth us take.

3. Oh, enter, then, His gates with praise  
Approach with joy His courts unto  
Praise, laud, and bless His name always  
For it is seemly so to do.

4. For why? The Lord, our God, is good  
His mercy is forever sure  
His truth at all times firmly stood  
And shall from age to age endure.

## **THE GREETING**

**Celebrant:** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

**All:** As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

## **CONFESSION**

### **Call to confession**

**Celebrant:** Humbling ourselves before God's majesty, let us profess to Him and to our brethren, our sins.

### **Silentium**

**All:** Merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone.

We have not loved you with our whole heart and mind and strength. We have not loved our neighbors as ourselves. In your mercy forgive what we have been, help us amend what we are, and direct what we shall be, so that we may delight in your will and walk in your ways, to the glory of your holy name. Through Christ, our Lord. Amen.

### Assurance of Pardon

**Celebrant:** To all those who have sincerely repent Scripture says: *I have blotted out your transgressions like a cloud and your sins like mist; return to me, for I have redeemed you.*

– Isaiah 44:22; ESV

## GLORIA

### “Alleluja”

M. Leontovych

$\text{♩} = 120$

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

7 Cm Eb7 Ab Eb Fm Eb Cm Bb Eb  
ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

## RESPONSIVE PSALM – Ps 137 (ESV)

**Celebrant:** By the waters of Babylon, there we sat down and wept, when we remembered Zion. On the willows<sup>1</sup> there we hung up our lyres.

**All:** For there our captors required of us songs, and our tormentors, mirth, saying, “Sing us one of the songs of Zion!” How shall we sing the LORD’s song in a foreign land?

**Celebrant:** If I forget you, O Jerusalem, let my right hand forget its skill!

**All:** Let my tongue stick to the roof of my mouth, if I do not remember you, if I do not set Jerusalem above my highest joy!

**Celebrant:** Remember, O LORD, against the Edomites the day of Jerusalem, how they said, “Lay it bare, lay it bare, down to its foundations!”

**All:** O daughter of Babylon, doomed to be destroyed;

**Celebrant:** Blessed shall he be who repays you with what you have done to us! Blessed shall he be who takes your little ones and dashes them against the rock!

## SCRIPTURE READINGS

### Old Testament Reading

**Lector:** A reading from the Book of Exodus (18:13-26; ESV).

<sup>13</sup> The next day Moses sat to judge the people, and the people stood around Moses from morning till evening. <sup>14</sup> When Moses' father-in-law saw all that he was doing for the people, he said, "What is this that you are doing for the people? Why do you sit alone, and all the people stand around you from morning till evening?" <sup>15</sup> And Moses said to his father-in-law, "Because the people come to me to inquire of God; <sup>16</sup> when they have a dispute, they come to me and I decide between one person and another, and I make them know the statutes of God and his laws." <sup>17</sup> Moses' father-in-law said to him, "What you are doing is not good. <sup>18</sup> You and the people with you will certainly wear yourselves out, for the thing is too heavy for you. You are not able to do it alone. <sup>19</sup> Now obey my voice; I will give you advice, and God be with you! You shall represent the people before God and bring their cases to God, <sup>20</sup> and you shall warn them about the statutes and the laws, and make them know the way in which they must walk and what they must do. <sup>21</sup> Moreover, look for able men from all the people, men who fear God, who are trustworthy and hate a bribe, and place such men over the people as chiefs of thousands, of hundreds, of fifties, and of tens. <sup>22</sup> And let them judge the people at all times. Every great matter they shall bring to you, but any small matter they shall decide themselves. So it will be easier for you, and they will bear the burden with you. <sup>23</sup> If you do this, God will direct you, you will be able to endure, and all this people also will go to their place in peace."

<sup>24</sup> So Moses listened to the voice of his father-in-law and did all that he had said. <sup>25</sup> Moses chose able men out of all Israel and made them heads over the people, chiefs of thousands, of hundreds, of fifties, and of tens. <sup>26</sup> And they judged the people at all times. Any hard case they brought to Moses, but any small matter they decided themselves.

**Lector:** This is the word of God.

**All: Thanks be to God.**

### New Testament Reading

**Lector:** A reading from the Epistle to the Romans (12:1-13; ESV).

<sup>1</sup> I appeal to you therefore, brothers, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual worship. <sup>2</sup> Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewal of your mind, that by testing you may discern what is the will of God, what is good and acceptable and perfect.

<sup>3</sup> For by the grace given to me I say to everyone among you not to think of himself more highly than he ought to think, but to think with sober judgment, each according to the measure of faith that God has assigned. <sup>4</sup> For as in one body we have many members, and the members do not all have the same function, <sup>5</sup> so we, though many, are one body in Christ, and individually members one of another. <sup>6</sup> Having gifts that differ according to the grace given to us, let us use them: if prophecy, in proportion to our faith; <sup>7</sup> if service, in our serving; the one who teaches, in his teaching; <sup>8</sup> the one who exhorts, in his exhortation; the one who contributes, in generosity; the one who leads, with zeal; the one who does acts of mercy, with cheerfulness.

<sup>9</sup> Let love be genuine. Abhor what is evil; hold fast to what is good. <sup>10</sup> Love one another with brotherly affection. Outdo one another in showing honor. <sup>11</sup> Do not be slothful in zeal, be fervent in spirit, serve the Lord. <sup>12</sup> Rejoice in hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. <sup>13</sup> Contribute to the needs of the saints and seek to show hospitality.

**Lector:** This is the word of God.

**All: Thanks be to God.**

### **SERMON – Adam Grabowicz**

#### **PROFESSION OF FAITH**

**Celebrant:** Together with the Church in the West, let us profess our faith by words of the Apostles' Creed.

*All stand.*

**All: I believe in God, the Father Almighty,\* the Creator of heaven and earth,\* and in Jesus Christ,\* His only Son, our Lord,\* who was conceived of the Holy Spirit,\* born of the Virgin Mary,\* suffered under Pontius Pilate,\* was crucified, died, and was buried.\* He descended into hell.\* The third day He arose again from the dead.\* He ascended into heaven\* and sitteth at the right hand of God the Father Almighty,\* from whence He shall come to judge the living and the dead.\* I believe in the Holy Spirit,\* the holy catholic church,\* the communion of saints,\* the forgiveness of sins,\* the resurrection of the body, and life everlasting.\* Amen.**

### **HYMN – Błogosław duszo moja Panu swemu (in Polish)**

*All sit.*

#### **PRAYER**

*Celebrant says the prayer aloud to which the congregation responds: Amen.*

## THE LORD'S PRAYER

**Celebrant:** As our Saviour taught us, so we pray:

**All:** Our Father in heaven,\* hallowed be your name,\* your kingdom come,\* your will be done,\* on earth as in heaven.\* Give us today our daily bread.\* Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.\* Lead us not into temptation\* but deliver us from evil.\* For the kingdom, the power,\* and the glory are yours\* now and for ever.\* Amen.

*All stand.*

## SANCTUS

1. Holy, holy, holy! Lord God Almighty!

Early in the morning our song shall rise to Thee.

Holy, holy, holy, merciful and mighty!

God in three persons, blessed Trinity!

2. Holy, holy, holy! All the saints adore Thee,

Casting down their golden crowns around the glassy sea;

Cherubim and seraphim falling down before Thee,

Which wert and art and evermore shalt be.

3. Holy, holy, holy! Though the darkness hide Thee,

though the eye of sinful man thy glory may not see,

only Thou art holy; there is none beside Thee,

perfect in pow'r, in love, and purity.

4. Holy, holy, holy! Lord God Almighty!

All Thy works shall praise thy name in earth, and sky and sea.

Holy, holy, holy! merciful and mighty!

God in Three persons, blessed Trinity!

## THE LORD'S SUPPER

### Words of Institution

**Celebrant:** The Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, and when he had given thanks, he broke it, and said, *This is my body which is for you. Do this in remembrance of me.*

In the same way also he took the cup, after supper, saying, *This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you drink it, in remembrance of me.* For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes

## **Prayer before Communion**

**Celebrant:** Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord. (1 Cor. 11:27)

**All: Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup. (1 Cor. 11:28)**

**Celebrant:** Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled (Matthew 5:6)

**All: Lord, I am not worthy of coming at your table, but say the word, and my soul shall be healed. (Luke 7:7)**

**Celebrant:** Oh, taste and see that the LORD is good! Blessed are those called to the supper of the Lamb.

## **Giving of Communion**

*The white wine on the tray is alcohol free.*

*Please mind that only the baptised members of a Christian Church are allowed to participate in communion.*

## **CLOSING AFTER COMMUNION**

**Celebrant:** Let us pray...

*The congregation while sitting pray in silence. After a moment of prayer, the celebrant comes out and says a prayer, to which the church responds: **Amen.***

*All stand. During the closing song an offering will be collected. If you are a guest in our church, please do not feel obliged to participate in this part of worship.*

## **HYMN – The God of Abraham Praise**

1. The God of Abraham praise,  
who reigns enthroned above;  
the Ancient of eternal days,  
the God of love!  
The Lord, the Great I am,  
by earth and heav'n confessed,  
we bow before His holy name  
forever blest!

2. The God of Abraham praise,  
at whose supreme command  
From earth I rise and seek the joys  
at His right hand.  
I all on earth forsake,  
its wisdom, fame, and power;



And Him my only portion make,  
my shield and tower.

3. He by Himself hath sworn,  
I on His oath depend,  
I shall, on eagle wings upborne,  
to heaven ascend;  
I shall behold His face,  
I shall His power adore,  
And sing the wonders of His grace  
forevermore.

## ANNOUNCEMENTS

### DISMISSAL

#### Benediction

**Celebrant:** *The Lord bless you and keep you; the Lord make his face to shine upon you and be gracious to you; the Lord lift up his countenance upon you and give you peace* (Numbers 6:24-26).

**All:**

### Amen (potrójne)

Amen (triple)



**Celebrant:** Go in the peace of Christ.

**All: Thanks be to God.**

### DOXOLOGY

Let there be glory and honour and praises  
Glory and honour to Jesus  
Glory, honour  
Glory and honour to Him

### POSTLUDE



## UPCOMING EVENTS

- 23 / 01** Meritum  
**Monday, 18:30** Church office (Smolki 8)
- 26 / 01** Bible Study  
**Thursday, 17:00** Church office (Smolki 8)
- 28 / 01** Bible Study  
**Saturday, 11:00** Church office (Smolki 8)
- 29 / 01** Worship service (with translation into English)  
**Sunday, 11:00** Help Centre (Celna 1)
- 05 / 02** Membership classes  
**Sunday, 13:15** Help Centre (Celna 1)

We encourage you to join our Telegram feed to keep you posted. Please use this QR code.



**Online donations** for the church are payable to:  
Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w  
Krakowie,

ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. IBAN: PL 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.  
Offerings received last week: 450 zł.

**All up to date events including this bulletin can be found on our church's website:**  
**[www.kosciolzbawiciela.pl](http://www.kosciolzbawiciela.pl)** Please check the church's Facebook page for updates:  
**[facebook.com/kosciolzbawiciela](https://facebook.com/kosciolzbawiciela)**

I appeal to you therefore, brothers,  
by the mercies of God,  
to present your bodies as a living sacrifice  
Romans 12:1a

